

Iktatószám: HHGF/742-3/2016.

Haszonbérleti szerződés

amely létrejött

egyrésztől:

a Magyar Állam nevében eljáró földművelésügyi miniszter nevében a **Földművelésügyi Minisztérium** (székhelye: 1055 Budapest, Kossuth Lajos tér 11.; törzskönyvi azonosító száma (PIR): 305679, adószáma: 15305679-2-41, képviseli: Ugron Ákos Gábor állami földekért felelős helyettes államtitkár), mint haszonbérbe adó (a továbbiakban: „Haszonbérbe adó”)

másrésztől:

a **Magyar Országos Horgász Szövetség** (székhelye: 1124 Budapest, Korompai utca 17.; nyilvántartási száma: 01-02-0000764, adószáma: 19815857-2-43; képviseli: dr. Szűcs Lajos elnök), mint haszonbérlető (a továbbiakban: „Haszonbérlető 1”),

valamint

az **Acélgyári Szabadidő Sporthorgász Egyesület** (székhelye: 3127 Kazár, Diófa út 13.; nyilvántartási száma: 12-02-0000042, adószáma: 19926146-1-12; képviseli: Kapás Imre elnök) közös pályázók, mint haszonbérlető (a továbbiakban: „Haszonbérlető 2”)

(Haszonbérlető 1 és Haszonbérlető 2 a továbbiakban együttesen: Haszonbérletők)

Haszonbérbe adó és Haszonbérletők a továbbiakban együttesen: „**Felek**” - között alulírott helyen és időben az alábbi feltételekkel:

Preambulum

- I. A Mátraszele külterület 039 hrsz.-ú ingatlan a. és d. alrészletein elhelyezkedő, 13,0945 ha kiterjedéssel nyilvántartott „**Mátraszelei víztározó**” (víztérkód: 12-026-1-1) megnevezésű halgazdálkodási vízterület (a továbbiakban: vízterület) államot megillető halgazdálkodási jogának haszonbérbe adására vonatkozóan 04.3/4685-2/2016. számon pályázati felhívás került kiírásra, mely a Földművelésügyi Minisztérium hivatalos lapjában a Földművelésügyi Értesítő 2016. évi 11. számában jelent meg 2016. szeptember 2-án.
- II. A pályázott vízterület medrének, illetőleg a vízterület fekvése szerinti ingatlan az 1/1 arányú tulajdonosa az ingatlan-nyilvántartás tanúsága szerint a Salgótarjáni Acélárugyár Zrt. „cs. a.” A Cégek Közlöny adatai szerint a Balassagyarmati Törvényszék 2014. szeptember 3. napján közzétette a Salgótarjáni Acélárugyár Zrt. „cs. a.” felszámolásának megindításáról szóló 9.Fpk.12-14-000168/10. számú végzését. A cégjegyzékben a Salgótarjáni Acélárugyár Zrt. neve mellett a „felszámolás alatt” toldat bejegyzésére 2014. szeptember 8. napjával került sor (közzétéve: 2014. szeptember 10.).

Felek rögzítik, hogy a pályázati kiírás tévesen tartalmazta azt, hogy a Salgótarjáni Acélgyár Zrt. „cs. a.”-t, mint a halgazdálkodási vízterület medrének 50%-ot meghaladó tulajdoni hányaddal rendelkező tulajdonosát előhaszonbérleti jog illeti meg a vízterület vonatkozásában, mivel a hivatkozott cég a halgazdálkodási vízterület fekvése – és így annak medre - szerinti ingatlan 1/1 arányú tulajdonosa, ezért esetében a halgazdálkodásról és a hal védelméről szóló 2013. évi CII. törvény (a továbbiakban: Hhvtv.) 26. § (2) bekezdése alapján földtulajdonosi haszonbérleti szerződés megkötésének lett volna helye, ha nem állna fenn vele szemben a szerződés megkötését kizáró Hhvtv. 29. § (5) bekezdés a) pont szerinti ok („A halgazdálkodási jog haszonbérletére irányuló szerződés nem köthető azzal, aki csőd- vagy felszámolási eljárás alatt áll”).

- III. A 04.3/4685-2/2016. azonosító számú pályáztatási eljárás során egy darab érvényes közös pályázat került benyújtásra a Haszonbérlok által. A döntés értelmében Haszonbérlok közös pályázata tekinthető a nyertes pályázatnak.
- IV. A pályázattal érintett halgazdálkodási vízterületnek a pályázat kiírását közvetlenül megelőző időszakban a Haszonbérlo 2 volt a haszonbérloje.
- V. A **Haszonbérlok** a Hhvtv. 29. § (5) bekezdés szerinti kizáró okokkal kapcsolatos nyilatkozataikat megtették, valamint a haszonbérleti szerződés megkötéséhez szükséges valamennyi dokumentumot eljuttatták a **Haszonbérbe adóhoz**.

Fentiek alapján:

1.) A **Haszonbérbe adó** kijelenti, hogy a Hhvtv. 22. § (1)-(2) bekezdései és 24. § (1) bekezdés b) pont bb) alpontja alapján jogosult haszonbérbe adni a Mátraszele külterület 039 hrsz.-ú ingatlanon elhelyezkedő, a halgazdálkodási hatóság által 13,0945 ha nagyságú vízterülettel nyilvántartott „Mátraszelei víztározó” (víztérkód: 12-026-1-1) megnevezésű **halgazdálkodási vízterület** államot megillető halgazdálkodási jogát.

2.) A jelen haszonbérleti szerződés 2017. január 1. napján lép hatályba. A Felek a jelen haszonbérleti szerződést annak hatályba lépésétől **2031. december 31. napjáig** tartó határozott időtartamra kötik.

3.) Az államot megillető halgazdálkodási jog vagyonekezelésbe, pályázati úton történő haszonbérbe, valamint alhaszonbérbe adásának egyes szabályairól szóló 89/2015. (XII.22.) FM rendelet (Pár.) 26. § (1) bekezdése és 3. melléklete alapján a vízterület haszonbérleti díja évente bruttó **42 000,- Ft**, azaz negyvenkettőezer forint. Minden megkezdett naptári évre vonatkozóan az évenkénti teljes díjat kell felszámítani.

A Pár. 26. § (6) bekezdésében foglaltak szerint a megállapított haszonbérleti díj mértéke 5 évente emelkedik a Központi Statisztikai Hivatal által megállapított előző 5 évi inflációs rátának megfelelően, amelyről a halgazdálkodási hatóság a szerződés megkötését követően 5 évente tájékoztatja a halgazdálkodásra jogosultat.

4.) A haszonbérleti díjat évente egy összegben, a teljes naptári évre kell megfizetni legkésőbb az érintett naptári év március 15. napjáig.

5.) **Felek** rögzítik, hogy a **Földművelésügyi Minisztérium** a haszonbérleti díjról - a **Haszonbérlőknek** a 4.) pontban írtak határidőben történő teljesítésére vonatkozó kötelezettségére figyelemmel - minden évben számlát bocsát ki és küld meg a **Haszonbérló 2** részére. A **Haszonbérló 2** köteles a számla kézhezvételétől számított 15 napon belül a számla összegét átutalni az azon feltüntetett bankszámla javára. A számla bármelyik **Haszonbérlőnek** felróható késedelmes kiegyenlítése esetén a **Haszonbérlők** egyetemlegesen kötelesek a mindenkori jegybanki alapkamat kétszeresének megfelelő mértékű késedelmi kamat megfizetésére.

6.) A haszonbérleti díj megfizetésének elmulasztása esetén a **Haszonbérbe adó** jogosult a szerződést azonnali hatállyal, kártalanítási kötelezettség nélkül felmondani, ha mindegyik **Haszonbérlőt** 30 napos határidő tűzésével és a következményekre való figyelmeztetéssel a fizetésre írásban felszólította, és a **Haszonbérlők** e határidő elteltéig sem tettek eleget fizetési kötelezettségüknek.

7.) Felek rögzítik, hogy a Pár. 3. § (4) bekezdésében foglaltak szerint a Haszonbérlők mint közös pályázók felelőssége a jelen haszonbérleti szerződésben előírt, illetve vállalt halgazdálkodási feladatokra vonatkozóan egyetemleges.

8.) A **Haszonbérlők** a halgazdálkodási jogot **alhaszonbérbe nem adhatják**.

9.) Ha a **Haszonbérlők** közül bármelyikkel szemben 5 éven belül – a szerződésben szereplő vízterület vonatkozásában – három alkalommal jogerősen halgazdálkodási bírságot szabott ki a halgazdálkodási hatóság, a *Hhvtv. 30. § (2) bekezdése* alapján a szerződést a **Haszonbérbe adó** azonnali hatállyal, kártalanítási kötelezettség nélkül felmondhatja.

10.) A **Haszonbérlők** kötelesek a *Hhvtv. 49. §-ban* foglaltaknak megfelelően halgazdálkodási tervet készíteni, a halgazdálkodási terv és a halgazdálkodási hatóság előírásait megtartani, a haltelepítéseket elvégezni és a nyilvántartott halgazdálkodási vízterület halászati őrzéséről gondoskodni. A **Haszonbérbe adó** a haszonbérlet időtartama alatt a halgazdálkodási hatóság által jóváhagyott halgazdálkodási feltételek betartását is ellenőrizheti.

11.) Felek rögzítik, hogy a Haszonbérlők 2016. szeptember 19-én 2030. december 31-ig terjedő időtartamra társhasznosítási együttműködési keretmegállapodást (száma: 2177-1/2016.) /a továbbiakban: együttműködési keretmegállapodás/ kötöttek a vízterület közös hasznosításának feltételeire, módjára, valamint az azzal kapcsolatos jogaikra és kötelezettségeikre vonatkozóan.

Amennyiben a Haszonbérlők között létrejött együttműködési keretmegállapodás a 2030. december 31-i lejáratáig nem kerül meghosszabbításra a jelen haszonbérleti szerződés 2.) pontban megadott 2031. december 31-i lejáratáig, úgy az együttműködési keretmegállapodás lejáratának napján jelen haszonbérleti szerződés is megszűnik.

A Haszonbérlők kötelesek az együttműködési keretmegállapodás bármilyen módosítása esetén a módosítástól számított 15 napon belül a módosított keretmegállapodás egy másolati példányát tájékoztatásul megküldeni a Haszonbérbe adó részére.

12.) A **Haszonbérbe adó** a 6.) és 9.) pontokban foglaltakon kívül akkor is jogosult a jelen szerződést azonnali hatállyal felmondani

- ha a **Haszonbérlők** bármelyike vonatkozásában a szerződés megkötését követően merül fel a *Hhvtv. 29. § (5) bekezdés a) pontja* szerinti csőd-, felszámolási eljárás, vagy

végelszámolási eljárás, illetve a *Hhvtv. 29. § (5) bekezdés b) vagy d) pontja* szerinti kizáró ok,

- ha a 8.) pontban foglaltakat megszegi,
- ha – összhangban a *Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény* (a továbbiakban: Ptk.) 6:354. § (2) bekezdésében foglaltakkal –
 - a) a nyertes pályázatban és a jelen szerződésben vállalt, valamint a Hhvtv.-ben és a *halgazdálkodás és a halvédelem egyes szabályainak megállapításáról szóló 133/2013. (XII. 29.) VM rendeletben* (a továbbiakban: Vhr.) előírt kötelezettségeit a halgazdálkodási jogra jogosult **Haszonbérlők** bármelyike – a teljesítésre megfelelő határidőt tartalmazó – felszólítás ellenére sem teljesíti;
 - b) a **Haszonbérlők** bármelyike az őshonos halállomány, a természetvédelem, a környezetvédelem, illetve a vízgazdálkodás érdekeit súlyosan veszélyezteti;

13.) A fentiek alapján Felek rögzítik, hogy – a pályázati kiírásban foglaltakra is tekintettel - jelen szerződés az egyes Haszonbérlők felé önállóan is felmondható, s ezzel a vízterületre vonatkozó haszonbérleti jog a másik haszonbérelőre – mivel az együttműködési megállapodásban nem került rögzítésre a fizetendő haszonbérleti díj mértéke – nem száll át automatikusan, kivéve a Pár. 3. § (4) bekezdésének harmadik mondatában meghatározott esetet.

14.) Egyéb rendelkezések:

14.1. Tulajdonosi ellenőrzés

14.1.1. A **Haszonbérbe adó**, vagy megbízottja – a **Haszonbérlők** szükségtelen háborítása nélkül – bármikor ellenőrizheti (tulajdonosi ellenőrzés) a használatot;

a.) A **Haszonbérbe adó** megbízásából tulajdonosi ellenőrzést végző személy vagy szervezet jogosult:

aa) az ellenőrzés tárgyához kapcsolódó iratokba és más dokumentumokba, elektronikus adathordozón tárolt adatokba – a jogszabályban meghatározott adat- és titokvédelmi előírások betartásával – betekinteni, azokról másolatot, kivonatot vagy tanúsítványt készíttetni,

ab) a **Haszonbérlelőktől** írásban vagy szóban tájékoztatást és nyilatkozatot kérni,

ac) az ellenőrzést a helyszínen elvégezni.

b.) A **Haszonbérbe adó** megbízásából tulajdonosi ellenőrzést végző személy vagy szervezet

ba) jogait oly módon gyakorolja, hogy a **Haszonbérlelők** tevékenységét a lehető legkisebb mértékben zavarja,

bb) az ellenőrzés megkezdéséről a **Haszonbérlelőket** az ellenőrzés megkezdése előtt legalább 3 nappal elektronikus úton tájékoztatja, és megbízólevelét az ellenőrzés megkezdésekor bemutatja,

bc) megállapításait tárgyyszerűen az ellenőrzési jelentésbe foglalja és a jelentéstervezetet, valamint a végleges – az el nem fogadott észrevételek indokait is tartalmazó – jelentést a **Haszonbérlők**nek megküldi.

c.) A tulajdonosi ellenőrzés körében a **Haszonbérlők** jogosultak:

ca) az ellenőrzést végző személytől személyazonosságának bizonyítására alkalmas okiratot, illetve megbízólevelének bemutatását kérni, ennek hiányában az együttműködést megtagadni,

cb) a helyszíni ellenőrzésnél jelen lenni,

cc) az ellenőrzés megállapításait megismerni, a jelentéstervezetre – a megküldéstől számított 15 napon belül – észrevételt tenni.

d.) A **Haszonbérlők** a tulajdonosi ellenőrzés során kötelesek:

da) az ellenőrzés végrehajtását elősegíteni, abban együttműködni,

db) az ellenőrzést végző részére szóban vagy – az ellenőrzést végző kérésére – írásban a kért tájékoztatást megadni, nyilatkozatot megtenni, az iratokba betekintést biztosítani,

dc) az ellenőrzést végző kérésére a rendelkezésre bocsátott dokumentáció (iratok, adatok) teljességéről nyilatkozni,

dd) az ellenőrzés zavartalan elvégzéséhez szükséges egyéb feltételeket biztosítani, valamint

de) az ellenőrzés megállapításai, javaslatai alapján tett intézkedéseiről az ellenőrzést végző személy vagy szervezet által megállapított határidőre a **Haszonbérbe adót** tájékoztatni.

e.) A **Haszonbérlők** – a tulajdonosi ellenőrzéssel kapcsolatos kötelezettségei körében – kötelesek túrni, hogy a **Haszonbérbe adó** vagy az általa megbízott szervezet vagy személy a 14.1.1. pont a.) alpontjában meghatározott módon ellenőrizze a haszonbérleti adatszolgáltatási kötelezettség teljesülését és megfelelőségét.

14.2. Adatszolgáltatás

14.2.1. A nyilvántartások pontossága és az adatellenőrzések biztosítása érdekében a **Haszonbérlők** kötelesek a **Haszonbérbe adóval** együttműködni.

14.2.2. A **Haszonbérleket** – az Országos Halgazdálkodási Adattár nyilvántartásának naprakész vezetése érdekében – a Hhvtv.-ben meghatározott, valamint a haszonbérleti szerződés szerinti adatszolgáltatási kötelezettség terheli a szerződés lejáratától számított egy évig.

14.2.3. A **Haszonbérlők** 15 napon belül kötelesek tájékoztatni a **Haszonbérbe adót**, ha

a) a nyilvántartott halgazdálkodási vízterület államot megillető halgazdálkodási joga az állam rendelkezése alól a Hhvtv.-ben foglalt valamely oknál fogva kikerül;

b) a nyilvántartott halgazdálkodási vízterület művelési ága megváltozik, vagy természeti állapotában 90 napot meghaladó jelentős változás állt be;

c) a nyilvántartott halgazdálkodási vízterületnek a halgazdálkodási hasznosítástól eltérő más célú hasznosítását megkezdik, megvalósítják vagy megszüntetik;

d) a nyilvántartott halgazdálkodási vízterületen a halgazdálkodási terv szerinti rendes gazdálkodás körét meghaladó, 500 000 Ft értékhatárt elérő beruházást valósítanak meg;

e) a nyilvántartott halgazdálkodási vízterület ingatlan-nyilvántartási adatai, a bejegyzett jogok, illetve a feljegyzett tények bármely okból megváltoznak.

14.2.4. A **Haszonbérlők** 15 napon belül kötelesek tájékoztatni a **Haszonbérbe adót**, ha

a) velük szemben csőd-, felszámolási vagy végelszámolási eljárás indul,

b) gazdálkodási formájuk vagy a Hhvtv. 33. § (1) bekezdése szerinti adataik megváltoznak,

c) nem minősülnek a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény (a továbbiakban: Nvt.) 3. § (1) bekezdés 1. pontja szerinti átlátható szervezetnek.

14.2.5. A tájékoztatási kötelezettség teljesítési határidejének kezdő napja

a) a 14.2.3. pont a) és e) pontjában meghatározott esetben a változásnak a **Haszonbérlők** tudomására jutását,

b) a 14.2.3. pont b)–d) pontjában meghatározott esetben a művelési ág megváltoztatását, a természeti állapotban bekövetkezett, 90 napot meghaladó jelentős változás beálltát, a más célú hasznosítás megkezdését, megvalósítását, megszüntetését vagy a beruházás megkezdését és befejezését,

c) a 14.2.4. pont a) pontjában meghatározott esetben az eljárásnak a **Haszonbérlők** tudomására jutását,

d) a 14.2.4. pont b) pontjában meghatározott esetben a **Haszonbérlők** adataiban, gazdálkodási formájában bekövetkezett változást, illetve

e) a 14.2.4. pont c) pontjában meghatározott körülmény felmerülését követő nap.

14.2.6. Ha a **Haszonbérlők** az adatszolgáltatási kötelezettségének nem, vagy hiányosan, illetve hibásan tesznek eleget, a **Haszonbérbe adó** 30 napos határidővel írásban felhívja őket a kötelezettség teljesítésére, illetve a hiányosság pótlására. A kötelezettség teljesítésének elmulasztása a haszonbérleti szerződés szempontjából a 12.) a) pont szerinti felmondási oknak minősül.

14.3. A Hhvtv. 30. § (1) bekezdése alapján megszűnik a szerződés a Haszonbérlők bármelyikének

- felszámolását elrendelő végzés jogerőre emelkedését, vagy
- végelszámolásának kezdő időpontját követő napon.

14.4. A **Haszonbérlők** a **Haszonbérbe adó** előzetes írásos engedélye nélkül 1 millió forint nettó értéket meghaladó halgazdálkodással kapcsolatos beruházást – különösen ideértve az el nem vihető halgazdálkodási berendezések, létesítmények telepítését – nem végezhetnek a haszonbérleti jog gyakorlásával összefüggő területen. Abban az esetben, ha a haltelepítésen kívül bármilyen beruházást a **Haszonbérbe adó** engedélye nélkül végeznek a **Haszonbérlők**, a haszonbérleti jog bármilyen okból történő megszűnése esetén sem követelhetik a beruházásoknak a megszűnéskori tényleges értékét.

15.) A Haszonbérelő 2 mint a vízterület halgazdálkodási jogának korábbi haszonbérelője 10 millió forint kártalanítási igényt jelölt meg a Hhvtv. 31. § (1) bekezdés a)-b) pontjai alapján. Az illetékes halgazdálkodási hatóság igazolása alapján a Hhvtv. 31. § (1) bekezdés c) pont szerinti költség nem keletkezett.

A Haszonbérő 2 által megjelölt kártérítési igény kapcsán Felek a Hhvtv. 31. § (2) bekezdésében foglaltakra is figyelemmel az alábbiak szerint rendelkeznek:

Felek rögzítik, hogy mivel Haszonbérő 2 a vízterület vonatkozásában a Haszonbérő 1-gyel közösen nyújtotta be a nyertes pályázatot és így haszonbérőként ő is a vízterület halgazdálkodási jogának gyakorlójává válik, ezért a Haszonbérő 2 által megjelölt kártérítési igény teljesítésére nem kerül sor.

16.) A **Haszonbérők** a haszonbérleti szerződés egyik példányát eredetben kötelesek legkésőbb annak aláírásától számított 30 napon belül a **Nógrád Megyei Kormányhivatal Élelmiszerlánc-biztonsági és Földművelésügyi Főosztály Földmérési és Földművelésügyi Osztályához (3100 Salgótarján, Május 1 u. 41.),** mint halgazdálkodási hatósághoz benyújtani.

17.) **Felek** a jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Hhvtv., a Vhr., a Pár., továbbá a Ptk. vonatkozó rendelkezéseit tekintik irányadónak.

Jelen haszonbérleti szerződés 7 (hét) számozott oldalból áll. A szerződés hat, egymással szó szerint megegyező eredeti példányban készült, melyből Felek mindegyikét három-három példány illeti meg.

Jelen szerződést a **Felek**, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írták alá.


Kelt: Budapest, 2016 DEC 14.

napján Kelt: *2016. 12. 03.*


**Haszonbérbe adó
Földművelésügyi Minisztérium
Képv.:**
Ugron Ákos Gábor
állami földekért felelős
helyettes államtitkár


**Haszonbérő 1
Magyar Országos Horgász Szövetség
Képv.:**
dr. Szűcs Lajos elnök

Pénzügyi ellenjegyző:


Bukovinszky Tamás
főosztályvezető
Földművelésügyi Minisztérium


**Haszonbérő 2
Acélgári Szabadidő Sporthorgász
Egyesület
Képv.:**
Kapás Imre
elnök